

中小機構 海外販路開拓支援ブース

「NIPPON QUALITY in ギフト・ショー秋 2016」

開催期間：2016年9月7日(水)～9日(金)

出展者募集要項

2次募集

募集期間：2016年6月6日(月)～6月20日(月)

出展申し込みページ URL : http://nipponquality.smrj.go.jp/gift_show/apply/index.html

本件に関する問い合わせ・申し込み先

NIPPON QUALITY 事務局

電話：050-3733-2201

メール：smrj@nippon-quality.com

事務局開設時間：平日10時～18時（土日祝日は休日）

※ NIPPON QUALITY 事務局は独立行政法人中小企業基盤整備機構より事務局業務を受託しております。

海外販路開拓のチャンスがここにある！！
中小機構 海外販路開拓支援ブース
「NIPPON QUALITY in ギフト・ショー秋2016」出展者募集
2次募集期間:2016年6月6日(月)～6月20日(月)

独立行政法人中小企業基盤整備機構では、「第82回東京国際・ギフト・ショー秋2016」に『NIPPON QUALITY』ブースを出展し、これから海外展開を目指す中小企業の皆さまや、さらなる海外販路開拓に取り組む中小企業の皆さまに向け、海外ビジネスの機会を提供するとともに、万全の支援体制で海外販路開拓をサポートいたします。
海外販路開拓に意欲的な皆さま、この機会にぜひご応募ください！

海外販路開拓への5つの出展メリット

ご出展者の方々限定でご利用頂ける様々な海外販路開拓支援メニューをご用意しております。
皆さまの海外販路開拓・拡大を万全の体制でサポートいたします！

1

海外ビジネスに精通したアドバイザーがあなたをサポート！

事前のご相談や商談の同席も可能！

商談、貿易、VMDなどの様々な分野のアドバイザーが、出展の準備から会期中の商談支援、出展後のフォローまで皆さまをサポート。ご希望に応じて出張アドバイスも行います！

2

海外からのVIPバイヤーがあなたのブースへ！

一般来場バイヤーに加え、当事務局が招待するVIPバイヤーを皆さまのブースへご案内し、商談のチャンスをご提供いたします！

3

言葉の心配はもういらない。通訳スタッフが海外バイヤーと皆さまをつなぎます！

英語・中国語の通訳に加え、英語で皆さまの商品をご案内できるエスコートスタッフを配置。言葉の壁を感じさせない出展をお約束します。

4

商品の魅力を海外バイヤーに伝えるための資料作成をサポート！

海外バイヤーに向けた英語商談資料の作成・翻訳に関する費用の2/3を補助(80,000円上限)。商品PRの強化にお役立てください！

5

出展費用のバックアップ！

出展料の2/3を中小機構が補助。正規出展料金399,600円(税込)のところ「普通小間」133,200円(税込)、「ミニ小間」を66,600円(税込)でご出展頂けます。

「 NIPPON QUALITY in ギフト・ショー秋2016 」 開催概要

『 NIPPON QUALITY 』とは？

日本が誇る”品質の高さ”に、従来にない日本らしさ、先進性を感じさせる
コンセプト・機能・デザイン等の新たな価値が加えられた『NIPPON QUALITY』を
世界に発信するプロジェクトです。

名 称	NIPPON QUALITY in ギフト・ショー秋2016
会 期	2016年9月7日(水)～2016年9月9日(金)
開催時間	7・8日：10:00 AM～6:00 PM 9日：10:00 AM～5:00 PM
主 催	独立行政法人 中小企業基盤整備機構
会 場	東京ビッグサイト(東6ホール予定) 第82回東京インターナショナル・ギフト・ショー秋2016 内
募集企業数	55社程度募集 普通小間 20社程度 ミニ小間 35社程度
出展料	普通小間：133,200円(税込) ※正規出展料金399,600円(税込) ミニ小間：66,600円(税込) 出展料の2/3を事業費負担します。

NIPPON QUALITY ブース概要

全 体



※ 画像はイメージです。

仕様: 普通小間20社程度
／ミニ小間35社程度 432㎡

「NIPPON QUALITY」をブースコンセプトに、日本が誇る“品質の高さ”に従来にない日本らしさ、先進性を感じさせるコンセプト・機能・デザインなどの新たな価値を海外バイヤーに提供します。

ミニ小間は3つのゾーンに分け、それぞれに統一感をだし、「個」ではなく、「集」にて海外バイヤーへ訴求してまいります。

また、商品が映えるシンプルな展示スペースを、高級感やぬくもりを感じさせる「木工」でご用意しております。

普通小間

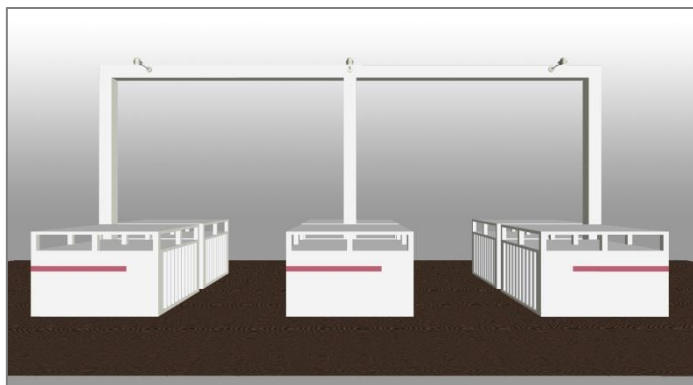


【小間仕様】

- ・約9㎡スペースとカーペット
- ・ローパーテーション
(背面隣接小間との間仕切り 1350mmH)
- ・社名看板 1枚
- ・受付カウンター 1台
- ・ディスプレイカウンター 1台
- ・アームスポットライト 2灯
- ・コンセント 500W 1個
- ・折り畳み椅子 1脚
- ・ゴミ箱 1個

※ 統一感を出すために、背面パネルのポスター掲示等は原則、ご遠慮願います。

ミニ小間



【小間仕様】

- ・普通小間の半分程度のスペースとカーペット
- ・社名看板 1枚
- ・ディスプレイカウンター 1台
- ・アームスポットライト 1灯
- ・コンセント 500W 1個

※ 展示・装飾スペースは展示台上(1200mm角)のみでお願いします。

※ ブース間の間仕切りパネルはございません。

※ ミニ小間については前面3コマ、背面3コマの合計6コマを表示しています。

- ◆ 申込時に普通小間、ミニ小間のどちらでエントリーされるか選択してください。決定は事務局で協議の上、調整させていただきます。

出展支援メニューについて

海外バイヤーとのビジネスマッチングの提供

来場される海外バイヤー以外にも新商品を扱うことに意欲的な海外VIPバイヤーを10社招待し、皆さまのブースへご誘導いたします。通訳が必要な場合は同席いたします。

◆ビジネスマッチング概要

招聘数	10社
商談スタイル	巡回型商談 (皆様のブースを回ります。)
商談数	1出展者につき5商談 程度
商談時間	1商談15分程度 (商談が15分以上過ぎる場合は、別に商談ブースをご準備しております。)
商圈	アメリカ、シンガポール、マレーシア、香港、台湾 等
業態	ウェディングギフト会社、輸出商社、現地百貨店、カタログギフト会社等
取扱商品	ブライダルグッズ、インテリア用品、雑貨、キッチン用品 等

海外バイヤー向け商談資料作成支援

海外バイヤー向けのリーフレット、パンフレット等の商談資料の翻訳・作成に係る費用の2/3を補助いたします(80,000円上限)。

◆支援メニュー

①資料翻訳支援

日本語カタログやWebページの翻訳費用を2/3補助(8万円上限)。

②資料作成支援

英語版のリーフレット、パンフレット等の資料作成に係る費用を2/3補助(8万円上限)。

※資料作成に必要な最低限の翻訳費用も補助対象経費とします。

◆募集受付期間

①資料翻訳支援：2016年8月24日(水)まで

②資料作成支援：2016年8月9日(火)まで

◆支援問い合わせ先

NIPPON QUALITY 事務局

電話：050-3733-2201

メール：smrj@nippon-quality.com

開設時間：平日10時～18時 ※土日、祝日は休業

※既に印刷会社等に発注したものは支援対象となりません。

支援内容、申請方法については事務局にお問い合わせください。

海外販路開拓セミナーについて

出展説明会だけではなく、海外展開に必要な基礎を学ぶセミナーを実施します。

※販路開拓セミナーは7月下旬、東京都内会議室で実施予定です。詳細は採択通知時にお知らせします。

英語・中国語通訳の配置

英語・中国語の通訳を各3名ずつ、ブースに無料で配意し、海外バイヤーとの商談をサポートいたします。

エスコートスタッフの配置

海外バイヤーとの商談誘致のため、エスコートスタッフを複数名配置いたします。エスコートスタッフは事前に皆様の商品知識を取得し、通訳サポートや商談サポートにもご対応させていただきます。不在時のブース対応も可能です。

中小機構海外専門家の配置

大手商社やメーカー出身者で海外ビジネス経験豊富な中小機構の専門家を、会期中ブースに配置し、バイヤーとの商談をサポートいたします。また会期前の海外展開に関するご相談のご要望や、海外バイヤーとの商談同席のご要望にも対応いたします。

英語・日本語の出展者カタログの作成

来場したバイヤーに向け、皆さまの商品を英語・日本語で紹介するカタログを無料で作成いたします。またカタログを「NIPPON QUALITY」ホームページなどのWebに掲載することで、バイヤーの来場を促進いたします。なお本カタログの英語翻訳は事務局にて無料で行います。

出展者の要件

1. 日本国内に本社を有する中小企業・小規模事業者(以下「事業者」という)。
2. 今後海外市場への販路開拓を目指す、またはさらなる販路拡大に意欲的に取り組む意思を有する事業者。
3. 本事業への参加を通じて、海外市場への販路開拓・拡大を積極的に狙う意思を有するとともに、海外取引のための様々な準備・取り組みを実施できる事業者。
4. 事務局が求める提出資料やアンケート等について期日内に提出できる事業者。
5. 出展者向けセミナー(平成28年7月下旬ごろ東京にて開催を予定)に参加できる事業者。
6. 展示会開催期間中、出展ブース1名以上の従業員・スタッフを派遣できる事業者。
7. 独立行政法人中小企業基盤整備機構の定める反社会的勢力に該当しない事業者。
(規定のリンク：<http://www.smrj.go.jp/kikou/policy/069486.html>)
8. 次の「出品商品の要件」を満たす商品を出品できる事業者。

出品商品の要件

1. 日本国内で製造された自社商品であること
2. デザインやコンセプトなどについて、海外市場に通用するポテンシャルを有する商品であること
3. 「第82回東京国際・ギフト・ショー秋2016」および本事業のテーマ、下記【対象カテゴリー】に合致した商品であること
4. 下記【募集対象外商品】に該当しない商品であること。

【対象カテゴリー】

- Dining(キッチン&ダイニング用品、テーブルウェアなど)
- Daily life(インテリア雑貨、デザイン雑貨、ギフト用品など)
- Work place(ステーションナリー、デスクアクセサリーなど)

【募集対象外商品】

- 飲食品
- 衣類、洋服
- 宝石、貴金属類
- 大型家具

選定方法

出展の可否については、提出書類をもとに出展者審査委員会にて、以下の項目等を総合的に勘案して決定いたします。

なお、当事業に出品可能な商品は原則、事務局が認めた商品に限ります。

1. 海外市場への販路開拓・拡大に向けた意欲や取り組み状況
2. 本事業の目的・テーマの理解度
3. 本事業への参加を通じた、海外販路開拓・拡大の可能性
4. 出品を希望する商品と、本事業のテーマ・目的との適合性
5. 出品を希望する商品の海外における市場性

応募書類

- 出展申込書
- 出品商品申込書(出品希望商品分)
※出品申込書は3アイテム(3シリーズ・3ブランド)まで受け付けをさせていただきます。
ただし、審査によってはエントリーされたすべてのアイテムが出品できない場合もありますこと、予めご承知おきください。

応募方法

1. 募集要項、出展規約を必ずご一読の上、応募書類をご作成ください。
2. 応募書類への必要事項を全て入力済みであるか確認し、期日内に事務局までE-mailにてご提出ください。
3. 出展者審査委員会にて選定後、出展決定の通知を送付します。

《 送付先 》

NIPPON QUALITY 事務局

メールアドレス : smrj@nippon-quality.com

《 提出期限 》

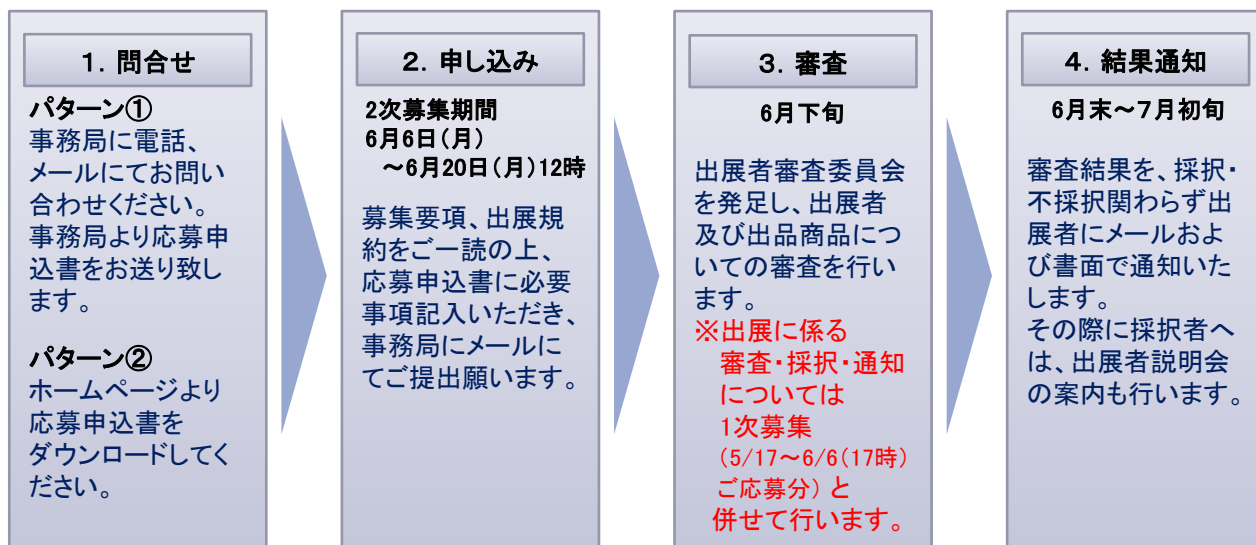
2016年6月20日(月)12時まで

※平成28年熊本地震に係る災害救助法適用地域(詳細は下記HP参照)の企業の受付期限は、平成28年7月6日(水)必着 とします。

※災害救助法適用地域に関しては、「内閣府防災情報」のページをご確認ください。

(<http://www.bousai.go.jp/kohou/oshirase/h28oshirase.html>)

出展者決定までの流れ



留意事項

- 締め切り後の応募は出来かねますので、ご了承ください。
- 会場全体の基本構成や、各事業の小間の配置は、事務局にて決定いたします。
- 出展説明会は7月末に東京都内にて開催します。確定した日程は決定通知の際にご案内いたします。販路拡大セミナーも同時開催いたします。
- その他留意点については「出展規約」を必ずご一読ください。
- 平成28年熊本地震に係る災害救助法適用地域企業の皆さまにおかれましては、7月6日の募集終了後、別途審査・採択を行います。